

5. Mose 16



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Beobachte^{H8104} den Monat^{H2320} Abib^{H24} und feiere^{H6213} das Passah^{H6453} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, denn^{H3588} im Monat^{H2320} Abib^{H24} hat der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dich des Nachts^{H3915} aus^{H4480} Ägypten^{H4714} herausgeführt^{H3318}. **2** Und du sollst dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, das Passah^{H6453} schlachten^{H2076}, Klein-^{H6629} und Rindvieh^{H1241}, an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068} erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dort^{H8033} wohnen^{H7931} zu lassen. **3** Du sollst kein^{H3808} Gesäuertes^{H2557} dazu^{H5921} essen^{H398}; sieben^{H7651} Tage^{H3117} sollst du Ungesäuertes^{H4682} dazu^{H5921} essen^{H398}, Brot^{H3899} des Elendes^{H6040}, – denn^{H3588} in Eile^{H2649} bist du aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} herausgezogen^{H3318} – damit^{H4616} du gedenkst^{H2142} des Tages^{H3117} deines Auszugs^{H3318} aus^{H4480} dem Land^{H776} Ägypten^{H4714} alle^{H3605} Tage^{H3117} deines Lebens^{H2416}. **4** Und sieben^{H7651} Tage^{H3117} soll kein^{H3808} Sauerteig^{H7603} bei dir gesehen^{H7200} werden in deinem ganzen^{H3605} Gebiet^{H1366}, und von^{H4480} dem Fleisch^{H1320}, das^{H834} du am Abend^{H6153} schlachtest^{H2076}, am ersten^{H7223} Tag^{H3117}, soll nichts^{H3808} über^{H3885} Nacht^{H3885} bleiben^{H3885} bis an den Morgen^{H1242}. [?]^{H3885}

5 Du kannst^{H3201} das Passah^{H6453} nicht^{H3808} in einem^{H259} deiner Tore^{H8179} schlachten^{H2076}, die^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}; **6** sondern^{H3588} an^{H413} dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dort wohnen^{H7931} zu lassen, dort^{H8033} sollst du das Passah^{H6453} schlachten^{H2076}, am Abend^{H6153}, beim Untergang^{H935} der Sonne^{H8121}, zur Zeit^{H4150} deines Auszuges^{H3318} aus^{H4480} Ägypten^{H4714}; **7** und du sollst es braten^{H1310} und essen^{H398} an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird. Und am Morgen^{H1242} sollst du dich wenden^{H6437} und nach deinen Zelten^{H168} gehen^{H1980}. **8** Sechs^{H8337} Tage^{H3117} sollst du Ungesäuertes^{H4682} essen^{H398}, und am siebten^{H7637} Tag^{H3117} ist eine Festversammlung^{H6116} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}; du sollst kein^{H3808} Werk^{H4399} tun^{H6213}.

9 Sieben^{H7651} Wochen^{H7620} sollst du dir zählen^{H5608}; von^{H4480} da an, wo man beginnt^{H2490}, die Sichel^{H2770} an die Saat zu legen, sollst du anfangen^{H2490}, sieben^{H7651} Wochen^{H7620} zu zählen^{H5608}. [?]^{H7054} **10** Und du sollst das Fest^{H2282} der Wochen^{H7620} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, feiern^{H6213}, je nach^{H4480} der freiwilligen^{H5071} Gabe^{H4530} deiner Hand^{H3027}, die^{H834} du geben^{H5414} magst, so wie^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dich segnen^{H1288} wird; **11** und du sollst dich vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, freuen^{H8055}, du^{H859} und dein Sohn^{H1121} und deine Tochter^{H1323} und dein Knecht^{H5650} und deine Magd^{H519} und der Levit^{H3881}, der^{H834} in deinen Toren^{H8179} ist, und der Fremde^{H1616} und die Waise^{H3490} und die Witwe^{H490}, die^{H834} in^{H7130} deiner Mitte^{H7130} sind, an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, erwählen^{H977} wird, um seinen Namen^{H8034} dort^{H8033} wohnen^{H7931} zu lassen. **12** Und du sollst gedenken, dass^{H834} du ein Knecht^{H5650} in Ägypten^{H4714} gewesen^{H1961} bist, und sollst diese^{H428} Satzungen^{H2706} beobachten und tun^{H6213}. [?]^{H2142} [?]^{H8104}

13 Das Fest^{H2282} der Laubhütten^{H55211} sollst du dir sieben^{H7651} Tage^{H3117} feiern^{H6213}, wenn du den Ertrag von^{H4480} deiner Tenne^{H1637} und von^{H4480} deiner Kelter^{H3342} einsammelst^{H622}; **14** und du sollst dich an deinem Fest^{H2282} freuen^{H8055}, du^{H859} und dein Sohn^{H1121} und deine Tochter^{H1323}, und dein Knecht^{H5650} und deine Magd^{H519}, und der Levit^{H3881} und der Fremde^{H1616} und die Waise^{H3490} und die Witwe^{H490}, die^{H834} in deinen Toren^{H8179} sind. **15** Sieben^{H7651} Tage^{H3117} sollst du dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, das Fest feiern^{H2287} an dem Ort^{H4725}, den^{H834} der HERR^{H3068} erwählen^{H977} wird; denn^{H3588} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, wird dich segnen^{H1288} in all^{H3605} deinem Ertrag^{H8393} und in allem^{H3605} Werk^{H4639} deiner Hände^{H3027}, und du sollst nur^{H389} fröhlich^{H8056} sein^{H1961}.

16 Dreimal^{H7969} im Jahr^{H8141} sollen alle^{H3605} deine Männlichen^{H2138} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068}, deinem Gott^{H430}, erscheinen^{H7200} an dem Ort^{H4725}, den^{H834} er erwählen^{H977} wird: am Fest^{H2282} der ungesäuerten^{H4682} Brote^{H4682} und am

Fest^{H2282} der Wochen^{H7620} und am Fest^{H2282} der Laubhütten^{H5521}; und man soll nicht^{H3808} leer^{H7387} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} erscheinen^{H7200}: **17** jeder^{H376} nach dem, was^{H4979} seine Hand^{H3027} geben^{H4979} kann^{H4979}, nach dem Segen^{H1293} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, den^{H834} er dir gegeben^{H5414} hat.

18 Richter^{H8199} und Vorsteher^{H7860} sollst du dir einsetzen^{H5414}, nach deinen Stämmen^{H7626}, in allen^{H3605} deinen Toren^{H8179}, die^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}, damit sie das Volk^{H5971} richten^{H8199} mit gerechtem^{H6664} Gericht^{H4941}. **19** Du sollst das Recht^{H4941} nicht^{H3808} beugen^{H5186}; du sollst die Person^{H6440} nicht^{H3808} ansehen^{H5234} und kein^{H3808} Geschenk^{H7810} nehmen^{H3947}, denn^{H3588} das Geschenk^{H7810} blendet^{H5786} die Augen^{H5869} der Weisen^{H2450} und verkehrt die Worte^{H1697} der Gerechten^{H6662}. [?] **20** Der Gerechtigkeit^{H6664}, der Gerechtigkeit^{H6664} sollst du nachjagen^{H7291}, damit^{H4616} du lebest^{H2421} und das Land^{H776} besitzt^{H3423}, das^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, dir gibt^{H5414}.

21 Du sollst dir keine^{H3808} Aschera^{H8423} pflanzen^{H5193}, irgendein^{H3605} Holz^{H6086} neben^{H681} dem Altar^{H4196} des HERRN^{H3068}, deines Gottes^{H430}, den^{H834} du dir machen^{H6213} wirst. **22** Und du sollst dir keine^{H3808} Bildsäule^{H4676} aufrichten^{H6965}, die^{H834} der HERR^{H3068}, dein Gott^{H430}, hasst^{H8130}.

Fußnoten

1. W. Hütten
2. Eig. nach der Gabe seiner Hand
3. S. die Vorrede